



EGZEMPLARZ BEZPŁATNY
PROSTO Z GMINY

TERESIŃSKI MIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY

NUMER 7/2017 • ISSN 1509-9814 • www.teresin.pl • bip.teresin.pl



PIERWSZE DOŻYŃKI GMINY TERESIN

**ZAPRASZAMY
3 WRZEŚNIA 2017 R.**



Pierwsze Dożynki Gminy Teresin



3·IX 2017

(NIEDZIELA)

NA PLACU REKREACYJNYM
W TERESINIE, AL. XX-LECIA 5 A

godz. 13.00

MSZA ŚWIĘTA W BAZYLICE
W NIEPOKALANOWIE

godz. 14.20 - 14.50

UROCZyste PRZEJŚCIE Z BAZYLIKI
NA AL. XX-LECIA 5A

godz. 15.00

UROCZyste ROZPOCZĘCIE DOŻYNEK

POWITANIE I PRZEMÓWIENIA ORAZ
CEREMONIA DZIELENIA SIĘ CHLEBEM

godz. 15.30

WYSTĘP ZESPOŁU LUDOWEGO
Z LIPIEC REYMONTOWSKICH

POŁĄCZONY Z NARODOWYM CZYTANIEM
„WESELA” ST. WYSPIAŃSKIEGO

godz. 16.30

ROZSTRZYGNIĘCIE KONKURSU
NA „WIENIEC DOŻYNKOWY”

godz. 16.45

WYSTĘP DZIECIĘCEGO ZESPOŁU
FOLKLORYSTYCZNEGO „TĘCZA”

ORAZ ROZSTRZYGNIĘCIE KONKURSU PLASTYCZNEGO
DLA DZIECI Z PRZEDSZKOLI GMINNYCH

godz. 17.30

ROZSTRZYGNIĘCIE KONKURSU
NA NAJCIEKAWSZĄ PREZENTACJĘ SOŁECTWA

godz. 18.00

WYSTĘP ZESPOŁU GÓRALSKIEGO
Z KOŚCIELISKA

godz. 19.00

KONKURSY NIESPODZIANKI

od godz.
19.15

ZABAWA NA DECHACH
PRZY MUZYCE ZESPOŁU

Excell



ORGANIZATOR
GMINA TERESIN

NA PÓŁMETKU INWESTYCYJNYM

Okres wakacji to czas intensywnych prac inwestycyjnych prowadzonych przez Gminę Teresin. Na półmetku zakończone zostało część robót przewidzianych w tegorocznym budżecie. W Teresinie wyremontowana została ulica Świętokrzyska, nakładki asfaltowe położono na drodze w Szymanowie (w kierunku firmy „Anser”) i na drodze w Starych Paskach, łączącej tę wieś z drogą do Nowych Gnatowic. Wykonawcą robót była firma „Rydmars” z Juliopola, a koszt robót wyniósł 309 tys. złotych. Ta sama firma będzie wykonawcą generalnego remontu ulicy Wąskiej w Teresinie.

W Pawłowicach wzmocniono destruktem drogę łączącą tę wieś z drogą Cholewy – Gawartowa Wola, a przy cmentarzu powstał parking (umowa użyczenia pomiędzy Parafią Pawłowice a Gminą Teresin). Inwestycje te finansowane były z budżetu Gminnego Zakładu Gospodarki Komunalnej. Nowy parking wraz z drogą dojazdową powstał przy Szkole Podstawowej w Paprotni. Prace za kwotę 140 tysięcy złotych wykonywała firma „Semik” z Warszawy.

Wykonane zostały główne roboty przygotowawcze, w tym odkrywki przy inwestycji pn. „Adaptacja dworca PKP na cele kulturalne - Dworzec TO Kultu-ra!”. Przetarg na to zadanie na kwotę 4 mln 623 tys. zł wygrała firma „Hegor” z Sochaczewa.



Budowa parkingu przy SP Paprotnia



Budowa zaplecza sportowego GOSiR



Droga w Starych Paskach



Droga w Szymanowie



Prace przy strażnicy OSP Budki Piaseckie



Zmiana organizacji ruchu na moście w Hermanowie

Dobiegają powoli końca prace remontowe w budynku komunalnym w Serokach-Parceli. Zadanie wykonuje firma „Semik” z Warszawy za kwotę 278 tysięcy złotych.

Po przetargu i podpisaniu umowy ruszyły roboty związane z dalszą rozbudową kanalizacji sanitarnej w miejscowościach: Teresin (ul. Akacja, Kasztanowa), Paprotni (ul. Koralowa) i Granicach. Za kwotę 1 miliona 271 tysięcy złotych firma „ZWK Józef Siekierski” z Sochaczewa wykona m.in. 1,7 km kanalizacji grawitacyjno-ciśnieniowej,

2 przepompownie ścieków oraz przyłącza energetyczne.

Na stadionie Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji rozpoczął się II etap budowy budynku zaplecza sportowego. Przetarg na stan surowy otwarty wygrała firma „Probud” z Władysławowa, a koszt prac to 709 tysięcy złotych. W budynku oprócz części sportowej znajdą się pomieszczenia odnowy i gabinety rehabilitacji. Ostatni etap i oddanie do użytkowania tego obiektu nastąpi w przyszłym roku.

Również po przetargu i podpisaniu umowy firma

„Sochbud” z Sochaczewa rozpoczęła prace wykończeniowe w budynku strażnicy OSP Budki Piaseckie. Prace mają zakończyć się w listopadzie, a koszt robót wynosi 350 tysięcy złotych. Gmina Teresin przeprowadziła również przetarg na nadzory inwestorskie; w branży konstrukcyjno-budowlanej najlepszą ofertę złożyła „Firma projektowo-usługowa Jan Wosik” z Sochaczewa, w branży sanitarnej – „NADInstal” z Sochaczewa, elektrycznej i drogowej – „Firma projektowo-usługowa Jan Wosik”.

Rozstrzygnięte zostały

przetargi na kontynuację budowy oświetlenia ścieżki rowerowej Teresin – Szymanów (od mostu na Pisi do Szymanowa), a także na dostawę kotłów ekologicznych w związku z realizacją przez Gminę Teresin projektu związanego z Odnawialnymi Źródłami Energii. Szczegóły tych ostatnich postępowań przetargowych podamy w następnym numerze „Prosto z Gminy”.

W związku z remontem mostu na rzece Pisi w Hermanowie została zmieniona stała organizacja ruchu, wyłączająca ruch pojazdów o masie powyżej 3,5 tony.

DYŻURY RADNYCH

Radni Gminy Teresin przyjmują mieszkańców w Urzędzie Gminy Teresin, pok. nr 14 po wcześniejszym uzgodnieniu terminu pod nr telefonu 46 864 25 36 lub drogą mailową biuro.rady@teresin.pl

**Prosto
z Gminy**

Wydawca: Urząd Gminy Teresin; Redakcja: Teresin, ul. Zielona 20, tel. (46) 86-138-15 do 17;
Redaktor prowadzący: Marcin Odolczyk, tel. 691-277-424, e-mail: marcin.odolczyk@op.pl;
Opracowanie graficzne i druk: INTER...TEST 96-500 Sochaczew, ul. Mieszka I-go 6,
tel.: 46 862 96 57, 46 862 83 64 biuro@it3.pl, www.it3.pl

Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.
Za treść reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

GMINA WSPIERA POSTERUNEK – 150 TYSIĘCY NA REMONT



i wybuduj” wygrała sochaczewska firma „Hegor”. Firma opracuje dokumentację projektową, a po uzyskaniu pozwolenia na budowę przystąpi do zasadniczych prac budowlanych. W zakres prac wchodzi m.in. przekształcenie istniejących lokali mieszkalnych w pomieszczenia biurowe, docieplenie stropodachu i ścian zewnętrznych budynku, wymiana instalacji elektrycznych i sanitarnych, a także utwardzenie terenu wokół budynku oraz wydzielenie miejsc parkingowych. Rozebrane zostaną nieużytkowane stare komórki i piwnice. Budynek ma być oddany do użytku do końca grudnia tego roku. Na czas remontu Posterunek Policji będzie funkcjonował w budynku „Biedronki” (I piętro).

Remont posterunku wspiera finansowo Gmina Teresin, przeznaczając na ten cel dotację w wysokości 150 tysięcy złotych. Przypomnijmy też, iż od 2000 roku Gmina Teresin systematycznie przeznacza kwotę 130 tysięcy złotych na dodatkowe dwa etaty policjantów w naszym posterunku.

Już wkrótce rozpoczną się roboty związane z generalnym remontem budynku Posterunku Policji w Teresinie. To największy remont

w historii teresińskiego posterunku, wybudowanego w latach 70-tych ubiegłego wieku.

Przetarg na remont w formule „Zaprojektuj

WAŻNE INFORMACJE WS. 500+ I INNYCH ŚWIADCZEŃ

Od dnia 1 sierpnia 2017 r. r. w siedzibie Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Teresinie przyjmowane są wnioski o przyznanie prawa do świadczeń wychowawczych 500+, świadczeń z funduszu alimentacyjnego, a także świadczeń rodzinnych i specjalnego zasiłku opiekuńczego.

WAŻNE!

Aby zachować ciągłość wypłat świadczenia wychowawczego 500+, świadczeń z funduszu alimentacyjnego, świadczeń rodzinnych oraz specjalnego zasiłku opiekuńczego wniosek w sprawie ustalenia uprawnień do ww. świadczeń na okres zasiłkowy 2017/2018 należy złożyć do dnia 31 sierpnia 2017 r.

Jeżeli wniosek o świadczenia 500+ i fundusz alimentacyjny wpłynie do tut. Ośrodka w okresie od dnia 1 września 2017r. do

dnia 31 października 2017, ustalenie prawa do w/w świadczeń oraz wypłata świadczeń przysługujących za miesiąc październik nastąpi do dnia 30 listopada 2017.

Jeżeli wniosek o świadczenia rodzinne oraz specjalny zasiłek opiekuńczy wpłynie do tut. Ośrodka w okresie od dnia 1 września 2017 r. do dnia 30 listopada 2017, ustalenie prawa do w/w świadczeń oraz wypłata świadczeń przysługujących za miesiąc listopad nastąpi do dnia 31 grudnia 2017 r.

JAK I GDZIE ZŁOŻYĆ WNIOSEK?

- drogą elektroniczną:

a) za pomocą systemu teleinformatycznego udostępnianego przez ZUS, www.zus.pl

b) poprzez banki krajowe świadczące usługi drogą elektroniczną (informacje na stronie

www.mrpips.gov.pl)

c) za pośrednictwem Platformy Emp@tia, www.empatia.mrpips.gov.pl – wymagany bezpieczny kwalifikowany podpis lub podpis potwierdzony profilem zaufanym ePUAP. Informacje o tym, jak uzyskać tzw. profil zaufany można znaleźć pod adresem www.epuap.gov.pl

- osobiście w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Teresinie w godzinach:

poniedziałek – środa. 08.00-16.00, czwartek – dzień wewnętrzny pracy urzędu w okresie od 01.08.2017 do 31.10.2017 r., piątek w godz. 7.00-15.00

- osobiście w Urzędzie Gminy w Teresinie w Biurze Obsługi Mieszkańca w godzinach pracy Urzędu:

poniedziałek, wtorek 8.00-16.00, środa 8.00-18.00, czwartek, piątek 7.00-15.00 (dotyczy wniosku na drugie i kolejne dziecko)

- drogą pocztową na adres:

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Teresinie, ul. Zielona 18, 96-515 Teresin

SKĄD POBRAĆ FORMULARZ WNIOSKU?

a) ze strony www.mrpips.gov.pl lub www.bip.teresin.pl w zakładce Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej,

b) w siedzibie GOPS Teresin, ul. Zielona 18, 96-515 Teresin pokój nr 2,

c) w Biurze Obsługi Mieszkańca Urzędu Gminy w Teresinie, ul. Zielona 20, 96-515 Teresin.

Od 1 sierpnia 2017r. obowiązują nowe formularze wniosków o wszystkie w/w świadczenia.

Bliższe informacje można uzyskać w siedzibie Ośrodka pok. 2 lub pod numerem telefonu (046) 86-130-45 wew. 102

**PUNKT KONSULTACYJNY
DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH
I WSPÓLUZALEŻNIONYCH
DOM PARAFIALNY
w NIEPOKALANOWIE**
styczeń – czerwiec
sierpień – grudzień
WTOREK 16.00 -18.00

**PUNKT KONSULTACYJNY
DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH
I WSPÓLUZALEŻNIONYCH
URZĄD GMINY TERESIN**
sala nr 6 /parter/
styczeń – lipiec
wrzesień – grudzień
ŚRODA 16.00 -18.00

**TELEFON ZAUFANIA
DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH
I WSPÓLUZALEŻNIONYCH**
PONIEDZIAŁEK 16.30 - 18.30
PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK
W GODZINACH PRACY URZĘDU
GMINY TERESIN
661 500 587

POLSCY GOŚCIE ZE WSCHODU

Kilkusobowa grupa polskich dzieci i młodzieży z Litwy z rejonów sołecznickiego i wileńskiego oraz z miasta Grodna w Białorusi odwiedziły Urząd Gminy Teresin. To uczestnicy kolonii zorganizowanych przez Powiat Warszawa Zachód, których blisko dwutygodniowy pobyt na polskiej ziemi dofinansował też samorząd Teresina. Stąd w ramach podziękowania delegacja kolonistów, przebywających w Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Lesznie, odwiedziła Teresin. Spotkali się z wójtem Markiem Olechowskim i jego zastępcą Markiem Jaworskim. Po zwiedzeniu Urzędu i zapoznaniu się z jego funkcjonowaniem oraz małym poczęstunku, dzieci wróciły do Leszna, gdzie każdego dnia kolonii czekało na nich mnóstwo atrakcji.

W projekt organizacji pobytu młodych Polaków, mieszkających za wschodnią granicą naszego kraju, zaangażowały się następujące gminy: Babice Stare, Błonie, Izabelin, Kampinos, Łomianki, Ożarów Mazowiecki i Teresin, a do pomocy włączyło się wiele osób i instytucji.



TRWA AKCJA „KOPERTA ŻYCIA”

Przypominamy, iż wiosną br. Gmina Teresin przystąpiła do społecznej akcji „Koperta życia”. Docelowo inicjatywa ta ma usprawnić pracę zespołów ratownictwa medycznego i niejednokrotnie uratować życie potrzebującym.

Na czym polega akcja?

Na specjalnym formularzu zapisujemy najważniejsze informacje na temat stanu naszego zdrowia. Są to kluczowe dane dla podjęcia przez ratowników szybkich i trafnych decyzji m. in. jakie zażywamy leki, przebyte choroby, zabiegi, operacje, pobytu w szpitalu. Wypełniony i poświad-

czony przez lekarza rodzinnego formularz wkładamy do specjalnie przygotowanej koperty, a tę z kolei do lodówki.

Dlaczego lodówka? Bo jest to urządzenie praktyczne obecne w każdym domu. Ratownikom medycznym łatwiej jest ją zlokalizować niż np. szufladę. Na lodówkę naklejamy specjalną naklejkę z informacją, która sygnalizuje, że chory korzysta z „Koperty życia”.

Często zdarza się, że po przyjeździe karetki są problemy z wdrożeniem zabiegów ratujących zdrowie lub życie. Schorowani pacjenci, szcze-

gólnie ci, w podeszłym wieku, nie znają terminologii medycznej i nie potrafią sprecyzować przebytych badań czy zabiegów przeprowadzanych podczas ostatnich wizyt w szpitalu. Czasem trudno o logiczny kontakt z pacjentem. Jeśli lekarz bądź ratownicy medyczni będą wiedzieli, gdzie w mieszkaniu znajduje się karta choroby pacjenta, to zdecydowanie szybciej nastąpi diagnoza i wdrożenie prawidłowego leczenia.

Akcja rozpowszechniania „kopert życia” zyskała poparcie lekarzy i ratowniczych służb medycznych i skierowana jest do wszystkich

mieszkańców Gminy Teresin, przede wszystkim do seniorów, osób samotnych oraz przewlekle chorych.

„Koperty życia” wraz naklejkami (lub magnesami) informacyjnymi na lodówkę można bezpłatnie odebrać w Urzędzie Gminy Teresin, Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej, każdej przychodni zdrowia. Po informacji telefonicznej dostarczymy je do domu.

Prosimy o włączenie się do akcji, wszystkich tych, którym na sercu leży pomoc potrzebującym i ratowanie ludzkiego życia.

UG Teresin

KONKURS O WAKACJACH

Świetlica Profilaktyczno-Wychowawcza z Niepokalanowa zaprasza na konkurs plastyczny „Moje wspomnienie z wakacji”.

Szczegółowe informacje dostępne są pod numerem telefonu 606 614 269. Format i technika pracy dowolna, prace będą oceniane według kategorii wiekowych: dzieci w wieku przedszkolnym, szkolnym.

Prace należy składać w siedzibie świetlicy w Domu Parafialnym do dnia 30 września 2017r w poniedziałki i środy w godz. 15.00-17.30.

Na zwycięzców czekają atrakcyjne nagrody rzeczowe. Serdecznie zapraszamy!

Karolina Krukowska

TERMIN SZCZEPIEŃ PRZECIW HPV

Wójt Gminy Teresin informuje, iż zgodnie z założeniami „Programu Zdrowotnego dla mieszkańców Gminy Teresin na lata 2017 – 2020”, **18 września 2017 r. w godzinach 13.00-17.00 w NZOZ „TER-MED” przy ul. Szymanowskiej 17 w Teresinie** zostanie przeprowadzona trzecia tura szczepienia przeciw wirusowi brodawczaka ludzkiego (HPV), od-

powiedzianemu za powstawanie raka szyjki macicy.

Rodzice/opiekunowie dziewcząt objętych programem (urodzonych w 2003 roku), które z różnych przyczyn nie będą mogły wziąć udziału w szczepieniu we wskazanym terminie, proszeni są o kontakt z NZOZ „TER-MED” pod numerem telefonu: 46 861 37 06,

celem ustalenia innego terminu. Szczepienie zostanie poprzedzone badaniem przeprowadzonym przez lekarza pediatrę.

Dodatkowych informacji na temat szczepień udziela p. Izabela Andryszczyk, UG Teresin, ul. Zielona 20, pokój nr 5, tel. 46 864 25 67, email: fundusze@teresin.pl.



GMINA
BARANÓW



GMINA GRODZISK
MAZOWIECKI



GMINA
JAKTORÓW



GMINA
MSZCZONÓW



GMINA
NOWA SUCHA



GMINA
RADZIEJOWICE



GMINA
SOCHACZEW



GMINA
TERESIN



GMINA
ŻABIA WOLA



GMINA
RYBNO

UWAGA

NA TERENIE LGD „ZIEMIA CHEŁMOŃSKIEGO”

JUŻ WE WRZEŚNIU

RUSZAJĄ NABORY W RAMACH PODDZIAŁANIA 19.2

„Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność”

DLA OSÓB PODEJMUJĄCYCH
DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ

oraz

DLA PRZEDSIĘBIORCÓW ROZWIJAJĄCYCH
DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ

WIĘCEJ INFORMACJI:

➤ www.ziemiachelmonskiego.pl

zakładka: Nabory wniosków - Materiały dla wnioskodawców

➤ tel.: 46 858 91 51, 795 587 114, 795 584 876, 605 869 094

➤ e-mail: biuro@ziemiachelmonskiego.pl



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny Na Rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

OKIEM STRAŻACKIEJ STATYSTYKI

Tradycyjnie od kilku lat na łamach „Prosto z Gminy” prezentujemy strażacką statystykę dotyczącą podsumowania działalności Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu gminy Teresin. Tym razem pod uwagę wzięliśmy okres 2016 roku (na podstawie sprawozdania z działalności jednostek OSP, przedstawionego na sesji Rady Gminy w czerwcu br.).

Siedem jednostek OSP czuwa nad bezpieczeństwem mieszkańców gminy Teresin, są to – Niepokalanów, Paprotnia, Teresin, Szymanów, Skrzelew, Budki Piaseckie oraz Mikołajew. Spójrzmy na ubiegłoroczny stan wyposażenia poszczególnych jednostek:

OSP Niepokalanów posiada samochód gaśniczy Man GBA r. prod. 2015 oraz samochód ratownictwa drogowego Mercedes – Sprinter rok pr. 2011, samochód operacyjny Ford Mondeo. Na wyposażeniu jednostki znajduje się również sprzęt specjalistyczny - piła spalinowa do cięcia drzew, piła spalinowa do cięcia stali i betonu, łódka z napędem spalinowym do ratownictwa wodnego, urządzenie tnąco-rozpierające do ratownictwa drogowego, 7 aparatów ochrony dróg

oddechowych, 2 pompy pływające, 2 pompy szlamowe, 2 agregaty prądotwórcze, motopompa „Tohatsu” oraz kamera termowizyjna.

OSP Paprotnia ma do dyspozycji: samochód gaśniczy Scania P-70 GCBA

5 aparatów ochrony dróg oddechowych, torbę ratownictwa medycznego PSP R-1, agregaty prądotwórcze oraz urządzenie tnąco-rozpierające do ratownictwa drogowego.

OSP Szymanów: samochód gaśniczy Star 244

mochoń gaśniczy Star 266 GBA rok pr. 1983. Wśród elementów sprzętu specjalistycznego jednostka dysponuje: piłą spalinową do cięcia drzewa, pompą pływającą, pompą szlamową, agregat prądotwórczy, aparaty dróg oddechowych

sprzętu specjalistycznego na stanie znajduje się tu piła spalinowa do cięcia drzewa, pompę szlamową.

OSP Teresin: samochód gaśniczy Jelcz rok pr. 1995, samochód Żuk GLM-8, samochód Star 29 SH-18 wyposażony w podnośnik hydrauliczny. Jednostka dysponuje ponadto: piłą spalinową do cięcia drzewa, przyczepką pianową, pompą szlamową, aparatami dróg oddechowych i torbą medyczną.

Każda jednostka posiada na wyposażeniu samochodu bojowego radiostację przenośną, przy pomocy której w czasie akcji istnieje możliwość porozumiewania się między sobą i jednostkami straży z innych gmin. Jednostki posiadają własne strażnice, służące im do garażowania pojazdów i przeprowadzenia zbiorów szkoleniowych, a w razie potrzeby udostępniają obiekt społeczności danego terenu. W jednostkach OSP na terenie gminy Teresin zrzeszonych jest 296 (rok wcześniej było 288) członków czynnych, 42 kobiet (36), 38 członków wspierających (36), 21 członków honorowych (20), a także 69 członków Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych (40).



z 2014r, samochód ratownictwa technicznego Volkswagen LT-40 SLRT 1995r, samochód operacyjny Nissan Navara z 1995r, a także ponton z napędem wirnikowym do ratownictwa wodnego. Ze sprzętu specjalistycznego jednostka posiada: piłę spalinową do cięcia drzew, piłę do cięcia stali i betonu, pompy szlamowe do pompowania cieczy zanieczyszczonych,

GBA rok pr. 1997 oraz Volvo GCBA rok produkcji 2000. Ze sprzętu specjalistycznego jednostka posiada: piłę spalinową do cięcia drzewa, agregat prądotwórczy, 2 aparaty ochrony dróg oddechowych, torbę ratownictwa medycznego PSP R-1, pompę pływającą, pompę szlamową oraz ubrania do likwidacji gniazd os i szerszeni.

OSP Budki Piaseckie: sa-

i torbę medyczną.

OSP Skrzelew: na wyposażeniu jednostki znajduje się samochód gaśniczy Iveco GBA rok pr. 1993. Ponadto jednostka posiada piłę spalinową do cięcia drzew jak również agregat prądotwórczy, torbę ratownictwa medycznego i pompę pływającą.

OSP Mikołajew: samochód gaśniczy Star 244 rok produkcji 1979. Wśród

Jeśli chodzi o ilość wyjazdów do akcji wśród poszczególnych jednostek OSP, statystyka przedstawia się następująco:

Nazwa jednostki	Razem wyjazdów
OSP Niepokalanów	153 (w 2015 r. = 123)
OSP Paprotnia	131 (100)
OSP Szymanów	23 (23)
OSP Budki P	23 (19)
OSP Skrzelew	3 (2)
OSP Mikołajew	5 (14)
OSP Teresin	33 (35)

Jak wynika z powyższych zestawień jednostki OSP z terenu gminy uczestniczyły niemal przy każdej akcji prowadzonej na terenie działania. Różnicowanie wyjazdów jest spowodowane specyfiką wyposażenia poszczególnych jednostek jak i alarmowania poszczególnych OSP przez Powiatowe Stowowisko Kierowania.

Duża dyspozycyjność jednostek OSP z terenu gminy ma odzwierciedle-

nie w mniejszych stratach, jakie wystąpiły na terenie gminy. Nasze jednostki przodują w ilości wyjazdów na terenie powiatu, OSP Niepokalanów ma najwięcej wyjazdów w powiecie sochaczewskim, a OSP Paprotnia zajmuje trzecie miejsce w statystykach, jako jednostki Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego.

Należy też podkreślić, że nasze Ochotnicze Straże Pożarne w ubiegłym roku

wypracowały lub pozyskały z różnych źródeł poza budżetowych kwotę ponad 265.010,30 zł.

Zaznaczmy również, że gmina Teresin jest jedną z niewielu gmin z terenu powiatów podlegających pod Biuro Terenowe Związku OSP RP w Płocku (powiat sierpecki, płocki, sochaczewski, gostyński), gdzie 100% jednostek OSP brało udział w akcjach ratowniczo-gaśniczych.

Zaproszenie na 100-lecie

W sobotę 23 września br. jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej w Paprotni obchodzić będzie Jubileusz 100-lecia swojego istnienia. Z tej okazji, zapraszamy do udziału w uroczystej Mszy św., która odbędzie się w Bazylice w Niepokalanowie o godz. 11.00.



KĄCIK PORAD PRAWNYCH



Renta z polisy OC

Powszechnie wiadomym jest, że za szkody poniesione w wyniku wypadku komunikacyjnego lub błędu medycznego poszkodowanemu należy się odszkodowanie. Większość osób przez pojęcie odszkodowania rozumie jednorazową kwotę pieniężną, za którą poszkodowany może naprawić poniesione przez siebie szkody majątkowe.

W rzeczywistości pojęcie odszkodowania jest znacznie szersze i zawiera w sobie również możliwość dochodzenia renty. Polskie prawo przewiduje kilka

rodzajów renty należnej osobie poszkodowanej z polisy OC szpitala lub lekarza, wśród których wyróżnia się:

• Renta na zwiększone potrzeby

W wyniku obrażeń odniesionych przez osobę poszkodowaną bardzo często zwiększają się jej potrzeby, z tytułu odbywanego procesu leczenia i rehabilitacji. Najczęściej są one związane z koniecznością zapewnienia osobie poszkodowanej stałej lub czasowej opieki lub dodatkowymi wydatkami na leczenie, takimi jak wizyty i zabiegi w prywatnych placówkach służby zdrowia, zabiegi rehabilitacji, lub regularnie przyjmowane leki nie refundowane przez NFZ;

• Renta za zmniejszenie się widoków powodzenia na przyszłość

Celem tej renty jest rekompensata tych skutków błędu medycznego, które pogarszają per-

spektywy osoby poszkodowanej na przyszłość. Najlepiej będzie to zobrazować na następującym przykładzie:

Jan Kowalski w chwili zdarzenia miał 19 lat i był obiecującym młodym piosenkarzem. W wyniku błędu lekarskiego doznał trwałego uszkodzenia strun głosowych, które co prawda po skomplikowanych operacjach i długotrwałym procesie rehabilitacji nie utrudnia mu normalnego funkcjonowania, jednak uniemożliwia mu śpiewanie, gdyż nie jest w stanie osiągnąć wcześniejszej barwy głosu. Jan Kowalski stracił możliwość zrobienia kariery jako piosenkarz i z tego tytułu należy mu się renta.

• Renta z tytułu utraczonego dochodu

Renta ta przysługuje w sytuacji, w której w wyniku wypadku osoba poszkodowana utraciła możliwość wykonywania pracy zarobkowej. Aby roszczenie

o rentę było zasadne muszą zostać spełnione łącznie dwie przesłanki. Po pierwsze musi zostać stwierdzone, że poszkodowany całkowicie lub częściowo utracił zdolność do pracy zarobkowej, czyli nie może wykonywać dotychczasowej pracy albo może ją wykonywać w mniejszym zakresie niż dotychczas. Po drugie musi to generować po jego stronie zmniejszenie dochodów. Zakład ubezpieczeń ma obowiązek przyznać rentę do wysokości odpowiadającej części utraczonego dochodu, jaka jest następstwem skutków wypadku komunikacyjnego lub błędu medycznego.

• Renta alimentacyjna

Przysługuje osobom, którym zmarły przed śmiercią regularnie dostarczał środków do życia. Po śmierci osoby poszkodowanej o tego typu rentę mogą zwrócić się do zakładu ubezpieczeń przede wszystkim

dzieci zmarłego oraz w niektórych wypadkach jego małżonek czy konkubent, rodzice, a także inne bliskie osoby utrzymywane przez zmarłą osobę poszkodowaną;

Ponadto osoba poszkodowana ma prawo zażądać przyznania zamiast renty jednorazowego odszkodowania, czyli tzw. kapitalizacji renty.

Kapitalizacja renty jest najczęściej stosowana w przypadku, gdy poszkodowany stał się inwalidą, a jednorazowe odszkodowanie ułatwi mu przyuczenie do wykonywania nowego zawodu lub poczynienie inwestycji które zabezpieczą jego przyszłość. W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości proszę o kontakt mailowy na adres: filia@eim.waw.pl lub pod nr tel. 794 538 623 lub bezpośrednio w siedzibie kancelarii przy ul. Szymanowskiej 2 lok. 2 w Teresinie.

adw. Michał Miller

WYRÓŻNIENI ZA CIĘŻKĄ PRACĘ

Począwszy od lat 70, kiedy to gospodarstwo zostało przejęte po rodzicach, z roku na rok było powiększane i profilowane, z czasem zostało przedstawione na produkcję trzody chlewnej. Dziś jest prowadzone na tyle profesjonalnie, iż poza produktami, ciężka praca przynosi też wiele prestiżowych nagród. Rodzina państwa Kacprzaków ze Starych Pask ma w dorobku wiele wyróżnień w konkursach rolniczych.

Obecnie Barbara i Ryszard Kacprzakowie gospodarują - wraz z synami Piotrem i Damianem - na 160 ha (są to grunty własne i dzierżawione) i specjalizują się w uprawie zbóż paszowych i rzepaku, oraz produkcji trzody chlewnej. Wysoka kultura agrotechniczna,

mimo słabych gleb pozwala uzyskiwać wysokie plony. Obecnie stado podstawowe liczy 500 loch, od każdej uzyskuje się średnio 31 sztuk prosiąt rocznie. Rocznie Państwo Kacprzakowie produkują 14 000 warchlaków i 3200 tuczników. Cała produkcja zwierzęca, która odbywa się w trzech chlewniach, jest w pełni zautomatyzowana.

Poza wieloma nagrodami ich największym sukcesem było zdobycie tytułu Wicemistrza Krajowego AgroLigi 2016 w kategorii „Rolnicy”. Z tej właśnie okazji w czerwcu br. z rąk Prezydenta Andrzeja Dudy otrzymali oni puchar i list gratulacyjny. - *Te wyróżnienia dają mi wielką satysfakcję, bowiem nic nie przychodzi samo. Czuję się spełniony, wiedząc, że to co osiągną-*

łem, zawdzięcam ciężkiej pracy, uporowi i błogosławieństwu Bożemu. Jestem wdzięczny mojej żonie, za wspólny trud, ciepło rodzinnego

domu oraz synom, którzy z pasją przejmują gospodarstwo z zamiarem dalszego rozwoju - mówi Ryszard Kacprzak. Gratulujemy!



STYPENDIA SZKOLNE 2017/2018

Wzorem lat ubiegłych uczniowie szkół podstawowych, gimnazjów, szkół ponadgimnazjalnych, liceów, szkół policealnych, kolegiów nauczycielskich zgodnie z ustawą z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (t.j. Dz.U. z 2016 r. Nr 1943 z późn. zm.) mogą ubiegać się o przyznanie stypendium lub zasiłku szkolnego. Stypendium szkolne posiada charakter edukacyjny, to znaczy może być wykorzystane np. na pokrycie kosztów udziału w zajęciach edukacyjnych ucznia, zakup podręczników czy stroju sportowego itp.

Warunkiem przyznania stypendium jest trudna sytuacja materialna rodziny ucznia – **dochód mniejszy niż 514 zł na osobę w rodzinie.**

Maksymalna wysokość stypendium szkolnego wynosi aktualnie 236 zł, minimalna – 95 zł. Wniosek o przyznanie stypendium można

otrzymać w Biurze Obsługi Mieszkańca Urzędu Gminy Teresin lub sekretariacie szkoły, do której uczeń uczęszcza, a także na stronach BIP Gminy Teresin <http://bip.teresin.pl/> Wnioski po wypełnieniu powinny być potwierdzone przez:

- dyrektora szkoły, do której uczęszcza uczeń,
- komórkę Ewidencji Ludności Urzędu Gminy w Teresinie.

Do wniosku należy dołączyć zaświadczenia dokumentujące dochody rodziców lub prawnych opiekunów ucznia:

- zaświadczenia o zarobkach z tytułu zatrudnienia,
- aktualny odcinek emerytury lub renty,
- zaświadczenie o posiadaniu gospodarstwa rolnego,
- zaświadczenia z Powiatowego Urzędu Pra-

cy o statusie bezrobocia,

- zaświadczenia o uzyskiwanych zasiłkach z GOPS,
- zaświadczenie o alimentach,
- oświadczenia o dochodach w związku z pracą sezonową,
- oświadczenia o fakcie nie uzyskiwania dochodów,
- inne zaświadczenia.

Wnioski należy składać w Biurze Obsługi Mieszkańca Urzędu Gminy Teresin **do 15 września 2017 r.**, zaś w przypadku uczniów szkół, w których rok szkolny rozpoczyna się 1 października – **do 15 października 2017 r.**

Bogusław Bęzel
Pełnomocnik Wójta
ds. Oświaty

WAKACYJNE PRZYGODY NIE TYLKO W SZKOLE



Tradycyjnie w placówkach oświatowych prowadzonych przez gminę Teresin, dzieci i młodzież miała okazję uczestniczyć w letnich półkoloniach. Jak każdego roku, tak i tym razem cieszyły się one bardzo dużym zainteresowaniem. Na uczestników czekało moc przeróżnych atrakcji.

W wakacyjnych zajęciach zorganizowanych przez Szkołę Podstawową im. Mikołaja Kopernika w Szymanowie nacisk położono na plenerowe wyjazdy. Uczestnicy odwiedzili Stadion Narodowy w Warszawie, byli też w Świecie Dinozaurów w Kołacinku, zdobywali wiedzę w stołecznym Centrum Nauki Koper-

nik, przeżyli fantastyczne przygody w parku rozrywki w Julinku. Ponadto dzieci zwiedziły skansen w Maurzycach, który odkrył przed nimi realia życia z przełomu XIX i XX wieku na terenach Księstwa Łowickiego.

Bardzo udany wypoczynek zaserwowali dla swoich podopiecznych dyrekcja i nauczyciele Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Paprotni. Na uczestników czekały m.in. zajęcia świetlicowe, zajęcia na powietrzu, zajęcia sportowe. Oczywiście i tu nie obyło się bez wyjazdów. Odbyła się wycieczka do parku „Bajka” w Błoniu, na salę zabaw „Kolorado” w Warszawie, parku Jurajsko –

Botanicznego „Dinopark” w Kołacinku, czy płockiego Ogrodu Zoologicznego. Półkolonie w Paprotni zakończyło tradycyjne wielkie grillowanie.

Dyrektorzy obu szkół, panowie: Jarosław Żejmo (SP Szymanów) i Grzegorz Fabiszak (SP Paprotnia), wspólnie podkreślali, iż podziękowania za umożliwienie realizacji wakacyjnych zajęć należą się wójtowi Markowi Olechowskiemu, Jolancie Linard dyrektorowi Gminnego Ośrodka Pomocy w Teresinie oraz Marii Wójcickiej Gminnemu koordynatorowi d.s. Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych przy Urzędzie Gminy Teresin.



SEZON TURYSTYCZNY SENIORÓW Z KLUBU „RADOSNA JESIEŃ”

Nasi seniorzy to zapaleni turyści, dlatego też najczęściej skupiamy się na organizowaniu różnego typu wyjazdów grupowych.

Sezon wycieczkowy zaczęliśmy od wyjazdu do Puszczy Białowieskiej. Zanim jednak dotarliśmy do Białowieży, po drodze zwiedziliśmy Muzeum Rolnictwa w Ciechanowcu. Muzeum położone jest w zespole pałacowo parkowym z połowy XIX wieku. Mieliśmy okazję podziwiać nie tylko skansen, ale również zwiedziliśmy największe muzeum pisanek i wystawę palm wielkanocnych, które były niezwykle kolorowe. W Hajnówce zwiedziliśmy cerkiew prawosławną.

Przepiękna budowla cerkwi oraz batiuszka opowiadający o historii i kulturze prawosławnej, różnicach między katolicyzmem i prawosławiem sprawiły, że było to niesamowite przeżycie kulturowe. Kolejnym celem naszej podróży była Białowieża. Podziwialiśmy tu Panoramę Puszczy z wieży widokowej, byliśmy w ścisłym rezerwacie, gdzie podglądaliśmy stanowiska żubrów, żubroni. Niestety, ze względu na opady nie mogliśmy zwiedzić wszystkich stanowisk. Dzień zakończyliśmy kolacją i tańcami, to był bardzo udany wyjazd.

Kolejną wycieczką był jednodniowy wyjazd do Bydgoszczy. Zwiedzaliśmy miasto i odbyliśmy jednogodzinny rejs po rzece Brdzie, choć czas minął szybko, to upłynął nam szczególnie miło.

Jeszcze nie zapomnieliśmy o Białowieży i Bydgoszczy, a już kolejna grupa seniorów szykowała się do wyjazdu do Wrocławia. Główny cel to obejrzenie Panoramy Racławickiej, która urzekła nas swoim pięknem. Doznania artystyczne dopełniły piękne różaneczniki w Arboretum w Wojsławicach.

Jak co roku na przełomie maja i czerwca grupa seniorów wyjechała nad morze do pensjonatu w Ostrowie. Dwutygodniowy pobyt nad Bałtykiem to odpoczynek od codzienności. Szum morza, słońce i plaża działały na nasz organizm jak balsam,

„Władka” czyli nadmorskiej miejscowości Władysławowo. W czasie naszego pobytu tradycją stał się wieczorek zapoznawczy oraz grill w ogrodzie, gdzie serwowane były kielbaski i grzaniec przygotowany przez gospodarza pensjonatu. Stałym elementem były nasze poranne spotkania w ogrodzie przy kawie lub herbacie.

Dodatkowymi atrakcjami była wycieczka do Łeby, gdzie zwiedziliśmy fokarium oraz płynęliśmy „Statkiem Pirackim” oraz promem do Karlskrony w Szwecji. Trochę nas na pokładzie pokoiysało, niektórych dotknęła choroba



w noc sylwestrową prosząc o jałmużnę. Zwiedziliśmy również najstarszą dzielnicę Karlskrony składającą się z małych, kolorowych, drewnianych domków.

Będąc we Szwecji nie mogliśmy nie usłyszeć

Nasze koleżanki również brały udział w konkursach i z dumą mogły pochwalić się zdobytymi pucharami i dyplomami.

Wydawałoby się, że na więcej atrakcji nie starczy nam siły, ale nasza grupa seniorów zawsze daje radę. Tegoroczna Noc Seniora czyli zabawa dla seniorów zorganizowana została w pierwszym dniu lipca w ośrodku „Leśne Zacisze”, łącznie było nas około siedemdziesiąt osób. Bawiliśmy się do północy, tymczasem już następnego dnia o godzinie 8.00 rano wyjechaliśmy do Muzeum Ziemi Mazowieckiej w ramach projektu Stowarzyszenia „Impuls”.

W muzeum zapoznaliśmy się m.in. z całym procesem pozyskiwania miodu, nie zabrakło degustacji różnych jego gatunków. Obserwowaliśmy ręczny wyrób masła, pokaz prania na tarze i maglowania bielizny, pracę kowala, szewca i mnóstwo innych atrakcji. Występ Animatorów z Grupy Rekonstrukcji Historycznej Ludności Cywilnej z Mławy w strojach z minionej epoki pokazał nam w miniaturowym życiu mieszkańców dawnej wsi. W XVIII-wiecznym kościele mogliśmy uczestniczyć we Mszy Świętej. Całą imprezę uświetniały występy zespołów artystycznych i kapel ludowych, nasz pobyt w muzeum zakończyła przejażdżka do rożka. Na pewno zmęczeni, ale pełni wrażeń wróciliśmy do domu.

Bożena Dentko



choć oczywiście czas nie tylko spędzaliśmy na plaży. Seniorzy nie lubią nudy i w zależności od możliwości fizycznych, udawaliśmy się w piesze wypadki brzegiem morza do pobliskiej Karwi czy Jastrzębiej Góry lub autobusem do słynnego

morska, ale było warto. Po dopłynięciu do portu, autobusem wyruszyliśmy na zwiedzanie miasta. Karlskrona położona jest na trzydziestu trzech wyspach archipelagu Blekinge. W 1998 r. zostało wpisane na listę światowego dziedzictwa UNESCO, jako doskonale zachowana fortyfikacja oraz baza marynarki wojennej z XVII i XVIII wieku. Pani przewodnik oprowadziła nas po najstarszych zabytkach miasta Karlskrony. Zwiedziliśmy Muzeum Marynarki Wojennej, kościół Admiralicji z legendarną figurą żebraka Matsa Rosenboma, który jak głosi legenda zamarzył

o Wikingach. Przewodnik barwnie opowiadała nam o zwyczajach Wikingów. Zwiedziliśmy ich osadę oraz cmentarzysko, poznaliśmy kamienie runiczne i ich rolę w wierzeniach Wikingów. I tak minęło nam dwa tygodnie wypoczynku nad morzem.

Powrót do domu, krótki wypoczynek w zaciszu domowym i zaraz potem czekały nas następne atrakcje. Jednodniowy wyjazd do Uniejowa i kolejne „Spotkanie Seniorów” w Julinku. Jak co roku impreza bardzo się udała. Były śpiewy, tańce i konkursy. Seniorzy prezentowali swoje zdolności artystyczne i kulinarne.



DOKOŁA MAZOWSZA PRZESZ TERESIN

Osiem 21-kilometrowych pętli, w sumie 168 km mieli do pokonania kolarze podczas I etapu 60. Międzynarodowego Wyścigu Kolarskiego Dookoła Mazowsza. Tak jak przed rokiem Gmina Teresin była gospodarzem jednego z etapów tych prestiżowych zawodów. To największy po Tour de Pologne wyścig w naszym kraju.

Na starcie w Teresinie stanęło blisko 150 kolarzy z 25 grup, w tym połowa z zagranicy. O miano najlepszego zawodnicy rywalizowali na trasie Teresin – Gaj – Dębówka – Budki Piaseckie – Mikołajew – Kawęczyn – Szymonów – Teresin. Start i meta znajdowały się na

Alei XX-lecia tuż przy stadionie Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Zwycięzcą tego etapu został Czech Alois Kankovsky z grupy Elkov - Author.

Warto dodać, że jedna z premii lotnych nazwana była imieniem Zdzisława Kalińskiego, nieżyjącego już trenera sekcji kolarskiej LZS Sochaczew i Mazowsza Teresin.

Przy okazji ceremonii wręczenia nagród dla najlepszych kolarzy I etapu WDM, Marek Olechowski wójt Gminy Teresin decyzją prezesa Polskiego Związku Kolarskiego Dariusza Banaszka otrzymał odznaczenie „Za Zasługi dla Kolarstwa Polskiego”.

- Ta impreza to niezwykle wyróżnienie dla naszej gminy. A to prestiżowe odznaczenie przyjmuję jako uznanie dla nas wszystkich, dla ludzi z gminy Teresin bardzo zaangażowanych w organizację wyścigu, pracowników Urzędu Gminy w Teresinie, dyrektorów jednostek samorządowych, naszych dzielnych strażaków zabezpieczających trasę, a także mieszkańców całej gminy, którzy tak wspaniale dopingowali kolarzy – mówił wójt.

Organizatorzy WDM bardzo chwalili sobie współpracę z Gminą Teresin, zapowiadając, że chcieliby wrócić tu z kolarzami podczas przyszłorocznej edycji wyścigu.



„KOTLET 2017” CZYLI POTAŃCÓWKA NA DECHACH

Starsi mieszkańcy Teresina i okolic pamiętają, jak każdego roku 15 sierpnia bawili się wspólnie na odpustowej potańcówce. Teraz tradycja ta powróciła. Dzięki inicjatywie Teresińskiego Ośrodka Kultury, na plac rekreacyjny przy Al. XX-lecia zawiązały zespoły muzyczne, aby wziąć udział w **I PRZEGLĄDZIE ZESPOŁÓW GRAJĄCYCH DO TAŃCA – KOTLET 2017**. Imprezę rozpoczął zespół **KANON**, który bawił swoją muzyką i słuchaczy i tancerzy, a tych na przysłowiowych „dechach” był ogrom. Po nich zaprezentował się zespół **SIÓDME NIEBO**, grający standardy

muzyki rozrywkowej. Kolejnym uczestnikiem był zespół **AMARILLO**, który spowodował, że ludzie tańczyli nawet na trawie. Kolejną kapelą, która zagrała do tańca był zespół **ALBO ALBO**. W ich wykonaniu usłyszeliśmy istne szaleństwo muzyki tanecznej złożone ze standardów takich jak „Footloose” czy „Całuj mnie”. Na zakończenie przeglądu zagrał sochaczewski zespół **AMBER**. Nagrodą w Przeglądzie był Puchar i nagroda pieniężna, a otrzymał ją zespół **KANON**. Ponadto organizatorzy nagrodzili zespół **ALBO ALBO**. Konkursy były też skierowane do ba-

więcej się publiczności, m.in. turniej tańca wygrała para Justyna i Dawid.

Kilka słów podziękowań szczególnych należy się ludziom dobrej woli, bez których nasz KOTLET by się nie odbył. A są nimi: Marek Misiak, dyrektor GZGK w Teresinie, Dariusz Chodak, firma ELEKTROBUDEX – Gaj, pracownicy Teresińskiego Ośrodka Kultury oraz Gabrysia Lewandowska. Wielkie Dziękuję i do zobaczenia za rok.

TOK



COUNTROWY TERESIN

Choć było deszczowo, to zabawa w stylu westernowym udała się jak najbardziej. Ci, którzy mimo niesprzyjającej aury zdecydowali się uczestniczyć w drugiej już edycji Pikniku Country „Stacja Tereseń Country & Folk” w Teresinie przy Alei XX-lecia, nie żałowali. Atrakcji nie brakowało i to nie tylko na scenie. A wszystko w klimacie typowo kowbojskim.

Publiczność płaśła „taniec liniowy”, a do wspólnej zabawy grały i śpiewały grupy – „Strefa 50”, „Teren C”, Julia Rumińska z zespołem, „Honky Tonk Brothers” oraz taneczna „Strefa Country”. To największa tego typu impreza na Mazowszu.

Piknikowi towarzyszył m.in. pokaz jeździectwa w stylu western na koniach rasy Ame-

rican Quarter Horse w wykonaniu sióstr Agnieszki i Sylwii Kubiak z Sochaczewa oraz II Złoty Youngtimerów, czyli aut i motocykli wyprodukowanych w czasach PRL. Pomysłodawcą i głównym organizatorem Pikniku „Stacja Tereseń” jest Teresiński Ośrodek Kultury, a wsparły go Rada i Wójt Gminy Teresin.



TERESIŃSKI OŚRODEK KULTURY
T.O.K!

KINO za ROGIEM

W TERESIŃSKIM OŚRODKU KULTURY WRZESIEŃ 2017

DATA:

9

SOBOTA

Listonosz Pat i wielki świat - GODZ. 16.00

film animowany, reż. Mike Disa, Wielka Brytania 2014, 83 min. – od 7 r.ż., bilet: 8 zł

WOJNA OKIEM KAMERY

Orzeł - GODZ. 18.00

film wojenny, reż. Leonard Buczkowski, Polska 1958, 110 min. – od 12 r.ż., bilet: 5 zł

10

NIEDZIELA

Fru - GODZ. 16.00

film animowany, reż. Christian De Vita, Belgia/Francja 2014, 86 min. – od 5 r.ż., bilet: 5 zł

WOJNA OKIEM KAMERY

Letnie przesilenie - GODZ. 18.00

film wojenny, reż. Michał Rogalski, Niemcy/Polska 2014, 96 min. – od 16 r.ż., bilet: 5 zł

23

SOBOTA

Jak zostać kotem - GODZ. 16.00

film familijny, reż. Barry Sonnenfeld, Chiny/Francja 2016, 83 min. – od 7 r.ż., bilet: 5 zł

Nienasyceń - GODZ. 18.00

thriller, reż. Luca Guadagnino, Francja 2015, 119 min. – od 16 r.ż., bilet: 5 zł

24

NIEDZIELA

Ups! Arka odpłynęła - GODZ. 16.00

film animowany, reż. Toby Genkel, Belgia/Irlandia/Luksemburg/Niemcy 2015, 82 min. – od 5 r.ż., bilet: 5 zł

KINO NIEZNANE – KINO ZAPOMNIANE

Jadzia - GODZ. 18.00

komedia/romans/muzyczny, reż. Mieczysław Krawicz, Polska 1936, 92 min. – od 7 r.ż., **WSTĘP WOLNY**

30

SOBOTA

BAJKOWY PORANEK PEŁEN NIESPODZIANEK

Ahoj, piraci! - GODZ. 11.00 - bilet 5 zł

Bajkowy poranek „Piraci w Teresinie!”. Czy łatwo być piratem i żyć na otwartych wodach? Czy damy radę poradzić sobie ze sztormem na statku? Czy uda nam się zdobyć piracki skarb? O tym wszystkim przekonamy się podczas wyjątkowego bajkowego poranka pełnego niespodzianek.

Czas trwania ok. 2 h – zapraszamy dzieci od 3 roku życia z opiekunami.

Jak uratować mamę - GODZ. 16.00

film animowany, reż. Daniel Zduńczyk/Marcin Męczkowski, Polska 2015, 86 min. – od 7 r.ż., bilet: 5 zł

Piknik z niedźwiedziami - GODZ. 18.00

komedia/przygodowy, reż. Ken Kwapis, USA 2016, 99 min. – od 12 r.ż., bilet: 5 zł

TOK!
TERESIŃSKI OŚRODEK KULTURY



SALA KINOWA: Teresiński Ośrodek
Kultury, Al. XX-lecia 32

Ilość miejsc w kinie ograniczona do 20 osób.
Rezerwacja w ciągu tygodnia (8.00 - 16.00) pod numerem
tel. 516 367 900 (w weekendy na godzinę przed każdym
seansem) lub mailowo (pon.-sob.) kinotok@tok.art.pl
Istnieje możliwość wcześniejszego zakupu biletów
w sekretariacie TOK (pon.-pt. w godz. 8.00-16.00)

BILET 8zł

BILET 5zł

(honorowane zniżki z Kartą Rodzina 3+
i Kartą Seniora)



PARTNERZY PROGRAMU „KARTA 3+”

Lista firm, które wspierają Rodziny 3+ na terenie gminy Teresin:

SKLEPY

Sklepy EFEKT PLUS Piotr Ksit – Paprotnia, ul. o. Maksymiliana Kolbego; Teresin, ul. Kaska; Szymanów, ul. Szkolna; 5% zniżki na wszystkie towary oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych, kart telefonicznych, cukru oraz artykułów promocyjnych.

Sklep ABRAKADABRA Robert Króliczak – Teresin, ul. Szymanowska 7, 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep odzieżowy HOKUS Agnieszka Króliczak – Teresin, ul. Szymanowska 7, 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep BIELIZNA Paweł Liberadzki – Teresin, ul. Szymanowska 8, 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep obuwniczy KACPER Kamil Króliczak – Teresin, ul. Szymanowska 19, 10% zniżki na obuwie z wyjątkiem skózanego, 5% zniżki na obuwie skórzane. Rabat nie dotyczy artykułów objętych promocją.

Sklep odzieżowo-obuwniczy RED-STAR Cezary Szymaniak – Teresin, ul. Szymanowska 1, zniżka 8% na cały asortyment.

Sklep wielobranżowy Hanna Guzik – Teresin, ul. Szymanowska 2, zniżka 5% na podręczniki i artykuły szkolne, oraz lektury.

Kwiaciarnia ALICJA Alicja Rutkowska – Paprotnia, ul. Cmentarna, 10% zniżki na wszystkie artykuły.

Sklep odzieżowy AVANTIS Anna Bargieł – Teresin, ul. Kwiatowa 1, 5% zniżki na cały asortyment z wyjątkiem artykułów objętych przeceną.

P.H.U. VIKI Nowak Sylwia – Elżbietów 23B, 5% zniżki na cały asortyment z wyłączeniem wyrobów tytoniowych.

FERMA DROBIU Mateusiak Jarosław i Katarzyna – Czerwonka Parcel 93, 20% zniżki na jaja.

F.H.U. DE-FACTO Sklep Wielobranżowy Anna Kalinowska – Teresin, ul. Lipowa 1A 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep FUKS Kołodziejska Agnieszka – Teresin, ul. Rynkowa 1; 5% zniżki na wszystkie towary oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych, kart telefonicznych, artykułów promocyjnych.

Centrum Ogrodowe Krzysztof Owczarek – Paprotnia, ul. Sochaczewska 28; 5% zniżki na cały asortyment.

JETTA Zbigniew Podlasiński Sp. j - Teresin ul. Szymanowska 2, 5% na cały asortyment

GASTRONOMIA

Pizzeria PIERROT Renata Olechowska – Teresin, ul. Lipowa, zniżka 10% oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych.

USŁUGI

Nadzory i projekty budowlane Józef Górzyński – Elżbietów 15, zniżka 10%, tel. 608 516 983.

Ośrodek Kształcenia Kierowców MAKO Leszek Ćwikliński (nauka jazdy, jazdy doszkalające, płyta poślizgowa) – ul. 1 Maja 27a, zniżka 5% na lekcje nauki jazdy + 2 godziny gratis.

Firma PIGUŁKA Beata Sadzisz-Kotowoda – Teresin, ul. Szymanowska 29, zniżka 20% na wstęp do Fitness Club „SLIMKA”, 10% zniżki na wypożyczenie sprzętu sportowego oraz 5% na zakup suplementów dla sportowców.

Poprawki krawieckie „U KASI” Katarzyna Pietruszewska – Paprotnia, ul. Perłowa 22, zniżka 10% na wykonywane usługi krawieckie.

Stomatologia, lekarz dentysta Mariusz Cierech – Teresin, ul. Szymanowska w budynku TER-MED, 20% zniżki na usługi dentystyczne.

Nauka języka angielskiego Honorata Mrowińska – Granice, ul. Południowa 47, 30% zniżki na zajęcia indywidualne dla dorosłych.

Usługi fryzjerskie damsko-męskie Edyta Kosińska – Paprotnia, ul. o. M. Kolbego 51A, 10% zniżki na strzyżenie włosów.

PROGRESS Szkoła języków obcych Karolina Sałga – GOSIR Teresin ul. Aleja XX-lecia 32, bezpłatny podręcznik, 45 zł upustu na wybrany kurs przy zapisie na cały rok szkolny.

IGIEŁKA Beata Bachura – Teresin-Gaj, ul. Spacerowa 100, 20% zniżki na szycie firan i zasłon, na skracanie odzieży, na haft dekoracyjny, na haftowanie liter na odzieży, na reperowanie odzieży, na wszywanie zamków do odzieży.

Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych – „TUW” Janusz Sowiński – punkt ubezpieczeniowy Teresin, ul. Szymanowska 19, 15% zniżki na OC i AC komunikacyjne, 30% zniżki na ubezpieczenie domów i mieszkań „Bezpieczna Rodzina”, 30% zniżki na – Bezpieczna zagroda-mienie, 30% zniżki na NNW osobowe, 30% zniżki na Bezpieczny dom w budowie, 30% zniżki na obowiązkowe ubezpieczenie budynków rolniczych.

AP SERVICE Sp. z o.o. Agnieszka Rudnicka – Teresin, ul. Brata Cherubina Pawłowicza 10, 15% zniżki na usługi księgowe, 10% zniżki na artykuły szkolne oraz zabawki, 5% zniżki na zakup sprzętu komputerowego oraz usługi komputerowe.

„TWS” UBEZPIECZENIA Sławomir Tomaszewski – punkt ubezpieczeniowy Teresin, ul. Szymanowska 19, Sochaczew ul. Stefana Żeromskiego 27/6, 15% zniżki na OC i AC komunikacyjne, 30% zniżki na ubezpieczenie domów i mieszkań „Bezpieczna Rodzina”, 30% zniżki na – Bezpieczna zagroda-mienie, 30% zniżki na NNW osobowe, 30% zniżki na Bezpieczny dom w budowie, 30% zniżki na obowiązkowe ubezpieczenie budynków rolniczych.

TRAWKA Konrad Walichnowski - Teresin, ul. Lipowa 28 - 10% zniżki na usługi pielęgnacyjne ogrodów oraz 10% zniżki na projektowanie ogrodu.



Najlepsze Biuro Rachunkowe Tomasz Smolarek – Paprotnia, ul. Sochaczewska 51, 15% zniżki na usługi księgowe, 15% zniżki na usługi pomocy w wypełnianiu PIT-ów rocznych.

Biuro Rachunkowe Barbara Smolarek – Paprotnia, ul. Sochaczewska 51, 15% zniżki na usługi doradztwa podatkowego.

MA STUDIO Marta Andrzejewska – Teresin, ul. Lipowa 21, 7% zniżki na odbitki i foto produkty, 10% zniżki na usługi fotograficzne, 10% zniżki na pozostałe usługi i produkty.

Punkt ksero i inne usługi „U JACKA J” Jacek Jagóra - Teresin, ul. Wąska 14, 2% zniżki na ksero, bindowanie, laminowanie, oprawę książek.

PRZEDSZKOLA

Przedszkole Niepubliczne STUDIO DZIECKA FI-GIEL Katarzyna Kłata – Granice ul. Zacisza 1, 15% zniżki na czesne.

Niepubliczne Przedszkole LEŚNA AKADEMIA Damian Tymorek – Teresin, Aleja XX-lecia 3, 15% zniżki na wpisowe.

INSTYTUCJE SAMORZĄDOWE

Teresin – 50% zniżki na ofertę Teresińskiego Ośrodka Kultury i Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji.

Blonie – 50% na ceny biletów do kina w Centrum Kultury.

Sochaczew – 50% na ceny biletów na basen w Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji.

Partnerom programu dziękujemy za wspieranie rodzin wielodzietnych. Zachęcamy przedsiębiorców, punkty usługowe i sklepy działające na naszym terenie do przystąpienia do programu partnerskiego. Z naszej strony zapewniamy bezpłatną promocję na stronie internetowej oraz w naszym miesięczniku „Prosto z Gminy”. Szczegóły pod nr tel. 46 864 25 35, 603 660 300.

PARTNERZY PROGRAMU „KARTA SENIORA”

Lista firm, które wspierają Seniorów na terenie gminy Teresin:

F.H.U. DE-FACTO Sklep Wielobranżowy Anna Kalinowska – Teresin, ul. Lipowa 1A 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep ABRAKADABRA Robert Króliczak – Teresin, ul. Szymanowska 7, 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep odzieżowy HOKUS Agnieszka Króliczak – Teresin, ul. Szymanowska 7, 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep BIELIZNA Paweł Liberadzki – Teresin, ul. Szymanowska 8, 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep FUKS Kołodziejska Agnieszka – Teresin, ul. Rynkowa 1; 5% zniżki na wszystkie towary oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych, kart telefonicznych, artykułów promocyjnych.

Punkt ksero i inne usługi „U JACKA J” Jacek Jagóra - Teresin, ul. Wąska 14, 2% zniżki na ksero, bindowanie, laminowanie, oprawę książek

TRAWKA Konrad Walichnowski - Teresin, ul. Lipowa 28 - 10% zniżki na usługi pielęgnacyjne ogrodów oraz 10% zniżki na projektowanie ogrodu.

Jak już wielokrotnie informowaliśmy, 16 czerwca 2014 r. uruchomiona została Ogólnopolska Karta Dużej Rodziny. Uprawnia ona do zniżek w wielu atrakcyjnych miejscach w całej Polsce. Szczegóły na temat Ogólnopolskiej Karty na stronie internetowej www.rodzina.gov.pl

ZAPROSZENIA – PROPOZYCJE – WYDARZENIA

ZAPROSZENIE NA
POWIATOWE DOŻYŃKI 2017

W tym roku Dożynki Powiatu Sochaczewskiego odbędą się w Sochaczewie – Karwowie. W niedzielę 10 września o godz. 12.00 w tamtejszym kościele pw. Brata Alberta Chmielowskiego rozpocznie się Msza św. dziękczynna. Po jej zakończeniu, część rozrywkowo-artystyczna odbędzie się na przykościelnym placu. Organizatorzy przygotowali wiele atrakcji, a wśród nich m.in. rozstrzygnięcie konkursu na miodowe przysmaki, konkursy wiedzy rolniczej oraz koncerty muzyczne w wykonaniu Sochaczewskiej Orkiestry Dętej, grup z Sochaczewskiego Centrum Kultury, kapeli AlboAlbo, zespołu Teren C, a na zakończenie wspólną dyskotekę, którą poprowadzi DJ Piassek. Na dożynki powiatu sochaczewskiego zapraszają Jolanta Gonta, starosta sochaczewski, Piotr Osiecki, burmistrz Sochaczewa i ks. Zbigniew Żądło, proboszcz Parafii w Karwowie.

Wystartuj w miodowym konkursie

Starostwo Powiatowe w Sochaczewie, MODR oddział Bielice i Powiatowe Koło Pszczelarzy zapraszają do udziału konkursie, który odbędzie się w ramach dożynek powiatu sochaczewskiego 10 września w Sochaczewie – Karwowie.

W konkursie mogą wziąć udział wszyscy, którzy dostarczą swoje produkty do sekretariatu MODR O/Bielice **w dniu 6 września br. do godz. 12.00!** Produkty oceni komisja tego samego dnia o godz. 13.00. Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród odbędzie się 10 września podczas Powiatowego Święta Plonów.



Pobiegij po mistrzostwo

Zapraszamy na VIII Otwarte Mistrzostwa Teresina w Biegach, które odbędą się **16 września** (sobota) na stadionie Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie. Początek imprezy **o godz. 10.00.**

Zgłoszenia przyjmowane są na adres mailowy: uks.filipides@o2.pl oraz w dniu zawodów od godziny 8.00 do 10.00. Szczegółowy regulamin dostępny będzie na stronie internetowej www.filipides.esochaczew.pl oraz na teresin.pl

„Prosto z Gminy” objęło imprezę patronatem medialnym.

II Maksymilianalia

Zapraszamy na II Ogólnopolskie Spotkanie Środowisk Kolbiańskich „Maksymilianalia 2017”, które odbędzie się **23 września br. w Niepokalanowie**. Początek - Msza św. o godzinie 12.30.

Kino z Krzyżkiem

Zapraszamy na kolejną projekcję filmu z cyklu „Kino z Krzyżkiem”. Tym razem w **niedzielę 24 września o godz. 19.00**, tradycyjnie w sali św. Bonawentury w Niepokalanowie. Czekają Państwa film pt. „Listy do Ojca Jakuba”. Wstęp wolny!

Zmierz się w królewskiej grze

Na Otwarty Turniej Szachowy zaprasza Stowarzyszenie Przyjaciół Mieszkańców Gminy Teresin „Impuls” oraz Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji. **W ostatnią sobotę września (30.09) w hali widowiskowo-sportowej w Teresinie** rywalizacja rozpocznie się **od godz. 12.00**. Turniej zostanie rozegrany systemem szwajcarskim na dystansie 7 rund. Tempo gry będzie wynosić 15 minut na partię dla zawodnika. Impreza ma charakter otwarty. W zawodach startować mogą wszyscy chętni: dorośli, młodzież i dzieci. Zgłoszenia i wszelkie pytania odnośnie turnieju można kierować pod numer telefonu: 694 146 194 - Jarosław Kowalewski oraz pocztą elektroniczną na adres: stowarzyszenie_impuls@wp.pl

Zadanie dofinansowano ze środków Gminy Teresin i Samorządu Województwa Mazowieckiego.



GMINA TERESIN W RADIO
SOCHACZEW 94,9 FM

Środa 6 września 2017 roku o godzinie 9.30
- rozmowa na temat
XIX Dni Kukurydzy Skrzewów 2017



GMINA TERESIN W RADIO
NIEPOKALANÓW 102.7 FM

Piątek 8 września 2017 roku o godzinie 13.10
- rozmowa na temat
Jubileuszu 100-lecia OSP Paprotnia

PATRON HONOROWY:

Marszałek
Województwa Mazowieckiego

ORGANIZATORZY:



Powiat Warszawski Zachodni



Gmina Kampinos



Gmina Teresin

EKO-Piknik

KAMPINOS 2017 BOISKO SPORTOWE KS ORZEŁ KAMPINOS

10 WRZEŚNIA niedziela

PROGRAM IMPREZY:

- 14.00 Pokazy artystyczne dzieci
- 14.30 Prezentacje grup tanecznych ze Studia Tańca i Ruchu TWIST
- 15.00 Koncert zespołu „FELIVERS”
- 15.45 Występ zespołu góralskiego
- 16.30 Koncert zespołu „DEFIS”
- 17.30 Koncert zespołu „TAJM”
- 18.00 Koncert Zespołu „HAPPY DAY”
- 18.30 Talent Show
- 19.00 Koncert zespołu „JORRGUS”
- 20.30 Koncert zespołu „LOKA”
- 21.40 Pokaz sztucznych ogni
- 21.55 Zakończenie imprezy

DISCO polowanie z  polo tv

AKCJA KRWIODAWSTWA:

Zbiórkę krwi w dniu imprezy
(w godz. 13:00-17:00)
przeprowadzi
Klub HDK „Maksymilian”

DODATKOWE ATRAKCJE:

bungee, quady, wesołe miasteczko,
produkty ekologiczne i wiele innych

WSTĘP
WOLNY

Sponsorzy:



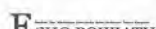
PANATTONI EUROPE



Wyłączni Partnerzy Medialni Festiwalu Discopolowanie z Polo TV:

Sponsor Festiwalu Discopolowanie z Polo TV:

Patroni Medialni:



Uwaga! Jak co roku, w celu udogodnienia mieszkańcom dojazdu do Kampinosu, Urząd Gminy w Teresinie organizuje specjalny bezpłatny EKO-Piknikowy autobus, który będzie kursował na trasie Teresin – Kampinos – Teresin. Oto godzinowy rozkład jazdy:
Z Teresina (przystanek przy dworcu PKP) do Kampinosu, godziny odjazdów: 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00.
Z Kampinosu (przystanek przy pętli PKS) do Teresina, godziny odjazdów: 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 22.30.

BAJECZNE WAKACJE W KINIE



Podczas tegorocznych wakacji najmłodszy mieszkańcy naszej gminy mieli okazję fantastycznie spędzić czas wśród atrakcji, jakie przygotowało dla nich Kino za Rogiem w Teresinie i Teresiński Ośrodek Kultury. Na rozpoczęcie lata organizatorzy zaprosili dzieci na kilkudniowe zajęcia filmowe połączone z praktyczną realizacją swoich talentów plastycznych czy kulinarnych. Codziennie po świetle animowanych bajek oprowadzali uczestników znani i lubiani bohaterowie – zajętek Parauszek, Słoń Do-

minik, detektywi Hip-hip i Hurra, kucharka Mami Fatale oraz Kuba i Śruba. Na dzieci czekały gry i gimnastyka na świeżym powietrzu, warsztaty plastyczne i inne ciekawe atrakcje. Słowem, zabawy było co nie-miara!

W kolejnym tygodniu organizatorzy przygotowali dla małych miłośników kina cykl bezpłatnych projekcji filmowych. W ramach akcji „Kino na Lato” dzieci oglądały m.in. bajki typu „Ryś i Spółka”, „Mały Książę”, „Robaczki z Zaginionej Doliny”.

NADMORSKI WYPOCZYNEK

W tym roku, po raz 21, Urząd Gminy Teresin organizował letni wypoczynek dla dzieci i młodzieży. Nasze dzieciaki spędziły 10 fajnych dni nad morzem w Darłównie. Grupa wyjazdowa liczyła 22 uczestników. Na dzieci czekało wiele atrakcji. Odwiedziliśmy „Wioskę Hobbitów” uczestnicząc w ciekawych warsztatach, przeprowadziliśmy się unikalnym rozsuwanym mostem, odbyliśmy przejażdżkę tramwajem wodnym, popłynęliśmy w rejs statkiem na zachód słońca, spacerowaliśmy po falochronie i nabrzeżu portowym. Będąc w tym rejonie nie mogliśmy

nie odwiedzić Zamku Księżąt Pomorskich łącząc to ze spacerem po Starówce średniowiecznego Darłowa.

Poza programem turystyczno-krajoznawczym kąpaliśmy się w morzu, na krytym basenie, łapaliśmy promienie słoneczne, rzeźbiliśmy w piasku, zbieraliśmy muszki, próbowaliśmy swoich sił na ścianie wspinaczkowej, osładzaliśmy sobie życie goframi i lodami, a wieczorne dyskoteki też pozostawiły miłe wspomnienia...

Marzena Wójcicka
Urząd Gminy Teresin



TWORZYLI W PLENERZE



Wakacje to czas, kiedy można realizować swoje pasje, rozwijać talenty, na przykład plastyczne. Z takiego też założenia wyszli członkowie Pracowni Eksperymentów Teresińskiego Ośrodka Kultury. Grupa młodzieży pod opieką instruktora Beaty Sałacińskiej w lipcu udała się na kilkudniowy plener malarski do Tułowic (gm. Brochów).

Jak sami przyznają, mimo kilku deszczowych dni powstały bardzo ciekawe prace, a najtrudniejszą do zinterpretowania w malarstwie była wszechobecna zieleń. Każdy z uczestników wrócił do domu z obrazem i masą szkiców natury.

- Zapraszamy do obejrzenia wszystkich prac, które zaprezentujemy podczas otwarcia sezonu 2017/18 w połowie września na specjalnej wystawie poplenerowej – mówi Beata Sałacińska.

WALCZYLI O PUCHAR WÓJTA



Kolejna już, siódma edycja turnieju o Puchar Wójta Gminy Teresin w tenisie ziemnym (debel męż-

czyzn) przeszła do historii. Tradycyjnie od kilku lat turniej rozgrywany jest na korcie w Szymanowie. Do

turnieju podobnie jak w roku ubiegłym przystąpiło siedem par. System rozgrywek to eliminacje w dwóch grupach, gry półfinałowe oraz finał. Organizatorzy turnieju z ramienia wójta (Hubert Konecki i Henryk Bielecki) na bazie dotychczasowej historii rozgrywek zauważyli stałe składy deblistów. Do takich należą m.in. Henryk Bielecki/Bogdan Sośniński, Hubert Konecki/Ryszard Śliwiński, Eugeniusz Rybak/Krzysztof Rybak, Zbigniew Sarnowski/Mateusz Parśniak.

Zdobywca pucharu z ubiegłego roku Stanisław Grynik z powodu kontuzji Marka Olechowskiego musiał zmienić partnera. Z mistrzem zagrał Dariusz Zieliński.

Kolejni uczestnicy turnieju to: Kuba Załuski/Bartek Staniaszek, Mateusz Olechowski/Paweł Staniaszek. W tym roku zawody zostały rozłożone na dwa dni. W sobotę 8 lipca odbyły się eliminacje, zaś tydzień później 15 lipca rywalizowano w fazie półfinałowej i finale. Oto wyniki: Półfinały: Konecki/Śliwiński – Bielecki/Sośniński 1:0 (9:4), Sarnowski/Parśniak – Grynik/Zieliński 1:0 (9:7).

Finał: Zbigniew Sarnowski/Mateusz Parśniak – Hubert Konecki/Ryszard Śliwiński 1:0 (9:7)

Warto zaznaczyć, że rywalizacja stała na niezłym i wyrównanym poziomie sportowym.

HB

ZUMBA NA OSIEDLU GRANICE

Aktywizacja ruchowa jak największej liczby osób w każdym wieku i o różnym poziomie sprawności fizycznej, promowanie zdrowego stylu życia oraz aktywności ruchowej jako najlepszej formy spędzania wolnego czasu na powietrzu. Taki cel oraz potrzeba lokalnej społeczności przyczyniła się do realizacji tego wydarzenia sportowego. Tym razem chcieliśmy aktywizować mieszkańców gminy Teresin przez taniec. Zumba jest to połączenie tańców latinoamerykańskich z elementami fitness. Nie tylko po-



zwiała wypracować idealną sylwetkę oraz kondycję, ale przede wszystkim poprawia nastrój. Zumba jest idealnym rozwiązaniem dla osób, które

sport lubią łączyć z zabawą. Może ją tańczyć każdy. I naprawdę tak jest, nasze wydarzenie jest tego przykładem. Event podzielił się na dwie części, pierwsza dla

seniorów, a druga dla pozostałych zwolenników tej formy ruchu. Zumbę poprowadził pełen pasji, pozytywniej energii i uśmiechu licencjonowany instruktor

Kamil Solski. Przygotowaliśmy również niespodziankę dla naszych najmłodszych mieszkańców. Animacje plastyczne poprowadziła pani Jolanta Kukawska. Serdeczne podziękowania składam za miłą niespodziankę i zaangażowanie przy organizacji wydarzenia sołtysowi Osiedla Granice panu Pawłowi Wróblewskiemu oraz prezesowi Teresińskiej Straży Pożarnej panu Pawłowi Przedpełskiemu.

Justyna Kamińska

MŁODZI NA KORTACH

Sporo sportowych emocji przyniosły tegoroczne Mistrzostwa Gminy Teresin w tenisie dla dzieci i młodzieży. Zawody zorganizowały - UKS SMECZ oraz Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Teresinie. W turnieju uczestniczyło 20 młodych zawodników i zawodniczek. Rywalizowali w dwóch kategoriach wiekowych: szkoły podstawowe oraz gimnazja, w systemie „każdy z każdym”.

W kategorii dziewcząt z podstawówek najlepszą okazała się Karolina Zdanowska, która wygrała wszystkie swoje mecze. Na drugim miejscu znalazła się Natalia Glińska, a na trzecim Julia Paluchowska. Wśród chłopców w tej samej kategorii zwyciężył Kamil Sztabert, drugi był Maciej Grosiak, a na trzecim stopniu podium stanął Mateusz Zagajewski.

W kategorii gimnazjum mistrzem gminy został doskonale grający technicznie Patryk Walencik, wicemistrzostwo wywalczył Igor Bonat, trzeci był Fabian Niedźwiedzki, a czwarty Jan Wyrzykowski.



Dla wszystkich uczestników turnieju przygotowano były puchary oraz nagrody w postaci sprzętu tenisowego, które wręczyli Krzysztof Walencik, dyrektor GOSiR oraz Hubert Konecki, prezes klubu UKS SMECZ Teresin.



NABÓR DO UKS SMECZ

Uczniowski Klub Sportowy SMECZ ogłasza NABÓR do szkoły tenisowej dzieci z rocznika 2010-2011. Zapisy do końca września pod numerem telefonu 604-501-023.

KORA OGRODOWA

ZIEMIA OGRODOWA
TORF KWAŚNY I
ODKWAŚZONY
PODŁOŻE POD IGLAKI
NAWÓZ NATURALNY

tel. 783 900 930

NA TERENIE GMINY TERESIN
TRANSPORT GRATIS !!!

Granice 39
96-515 Teresin

Zapraszam

Inż. arch. kraj Konrad Walichnowski

tel 511 693 144**biuro@firmatrawka.pl****www.firmatrawka.pl****www.facebook.com/Firmatrawka**

- Projektowanie ogrodów
- Zakładanie ogrodów
- Pielęgnacja ogrodów
- Wycinka drzew
- Zakładanie systemów nawadniających

**SKŁAD OPAŁU
WĘGLOMAX**
TERESIN UL. BATOREGO 26**TEL. 722 389 930****WĘGIEL - EKOGROSZEK - MIAŁ****TRANSPORT GRATIS**

**POLSKI WĘGIEL !!!
WYSOKA JAKOŚĆ !!!**

HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**BUDOMAT SEROKI**

- DACHY - *z nami wybudujesz swój dom*

**DUŻE PROMOCJE CENOWE!
ZAPRASZAMY!** kom. 609 507 907


**OLEJ OPAŁOWY
OLEJ NAPĘDOWY**
**SPRZEDAŻ · TRANSPORT**

OLMAR s.c. Dariusz i Jarosław Nowakowie
Paprotnia, ul. Sochaczewska 48 a

607 777 614, 501 627 264
**Zakład Pogrzebowy
„COELUM”**

Dariusz Szymaniak & Ryszard Siennicki
tel. 666-869-323 tel. 698-920-800

JAKTORÓW ul. Warszawska 4, tel. zak. 46-895-11-55

PAPROTNIA ul. o. M. Kolbego 6 (obok poczty),
tel. zak. 22-245-23-65

Zakład czynny od pon. do pt., 8.00 do 17.00, w sob. do 13.00

Pełna obsługa całodobowa

e-mail: haron0@op.pl www.haron.ns48.pl

**PRZEWOZY Z DOMÓW, MIESZKAŃ, HOSPICJÓW I SZPITALI.
TRANSPORT MIĘDZYNARODOWY.**

**TRUMNY, URNY, TABLICZKI, NEKROLOGI, ZDJĘCIA, OBRAZKI,
STROIKI, WIEŃCE, WIĄZANKI, ODZIEŻ POGRZEBOWA.**

NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA

- ➔ KOMUNIKACYJNE
- ➔ ROLNE (TAKŻE Z DOPŁATAMI)
- ➔ MAJĄTKOWE
- ➔ NA ŻYCIE
- ➔ INNE

**BIURO GŁÓWNE:**

**SOCHACZEW
UL. ŻEROMSKIEGO 27/6
TEL./FAX (46) 862 28 94**

PUNKT UBEZPIECZENIOWY:

**TERESIN
UL. SZYMANOWSKA 19
BIUROWIEC GS SAMOPOMOC
CHŁOPIKA (I PIĘTRO)**

Tel. 500 004 992 lub 993 e-mail: tws.ubezpieczenia@op.pl

PROGRESS
Twoja szkoła języków obcych

www.jezyki-teresin.pl





AGENCJA UBEZPIECZENIOWO-KREDYTOWA
MICHAŁ SOWIŃSKI

OFERUJEMY UBEZPIECZENIA:

- Mieszkaniowe
- Komunikacyjne
- Dla firm
- Turystyczne
- Rolne

OFERUJEMY BANKOWE KREDYTY:

- Hipoteczne
- Gotówkowe
- Firmowe
- Konsolidacyjne




open finance
DORADCY FINANSOWI

Tel. 791 712 999, e-mail. auk-msowinski@wp.pl

STOMATOLOGIA

lek. dent. Mariusz Cierech

NZOZ Ter-Med Teresin, ul. Szymanowska 17



Stomatologia Zachowawcza
Protetyka
Profesjonalne wybielanie zębów
Zdjęcia RTG

Zapisy

726 718 849

WYPOŻYCZALNIA



**MASZYNY
NARZĘDZIA
PRZYZEPY**

■ Nowe profesjonalne maszyny i narzędzia z atestami.
■ Przyczepki.

budowa
remont
ogród
hobby



605 507 605

96-515 TERESIN | UL. TOROWA 2A





MATEMATYKA

Korepetycje z zakresu szkoły podstawowej, gimnazjum i średniej

tel. 728 593 932



biznesgift.pl

best ad solutions for your business

GADŻETY REKLAMOWE

STRONY WWW

FOTOPRODUKTY

POLIGRAFIA





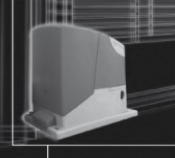
<https://www.facebook.com/pracowniaMASTUDIO/>



MA STUDIO
Lipowa 21
96-515 Teresin
www.mastudio.com.pl
www.biznesgift.pl

e-mail: biuro@biznesgift.pl
e-mail: sprzedaz@biznesgift.pl
kom. 604 29 16 25, 607 98 66 05





Automatyka dla domu

Bramy garażowe

SPRZEDAŻ - MONTAŻ - SERWIS

SERCE bramy

MET - LAS

Paprotnia
ul. Cicha 7 | tel. 694-771-072

Nice
www.nice.pl

Konkurencyjne ceny

PROMOCJA !!!

Pomiar i Wycena - Gratis

Kup bramę garażową - automat dostaniesz gratis (promocja dotyczy wymiarów standardowych)

O PUCHAR SOŁTYSA



Za nami III Turniej Piłki Nożnej o Puchar Sołtysa i Rady Soleczkiej Sołectwa Szymanów, który zarówno dla uczestników, jak i kibiców okazał się wyjątkowy. A to za sprawą złej pogody, która zmusiła organizatorów do przeniesienia całej imprezy na halę Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie. Lecz nawet i to nie przeszkodziło uczestnikom rozegrać

emocjonującego i pełnego niespodzianek turnieju, którego poziom z roku na rok rośnie.

Pamiętam, że w pierwszych edycjach gościliśmy po kilka drużyn. Teraz na naszą imprezę zjeżdżają się zespoły z sąsiednich gmin i powiatów. Turniej został rozegrany systemem grupowym. Najlepszym zawodnikiem naszego turnieju okazał się Bartek Sitek

(OSP Gnatoalice), a najlepszy bramkarz to Bartek Dragański (Wyhelikopterowani). Obaj zawodnicy otrzymali pamiątkowe statuetki.

Klasyfikacja końcowa: 1. Wyhelikopterowani, 2. OSP Gnatoalice, 3. OSP Szymanów

Skład zwycięzców: Patryk Paduch, Bartek Dragański, Krystian Wawrzyn, Konrad Kaczmarek, Konrad

Rogowski, Darek Sobczak, Jakub Walczak.

Dobra organizacja, bardzo atrakcyjne trofea i słodki poczęstunek, to wszystko zapewnili nam organizatorzy turnieju: Sołtys i Rada Soleczka Szymanowa, Gmina Teresin, Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Teresinie, Gminny Animator Sportu. Pragniemy serdecznie podziękować dyrektorowi GOSiR -

Krzysztofowi Walencikowi, za udostępnienie hali sportowej na cele rozegrania turnieju, który z przyczyn pogodowych nie doszedłby do skutku na boisku otwartym.

Jeszcze raz gratulujemy wszystkim uczestnikom turnieju i już dziś zapraszamy na rok!

*Justyna Kamińska
Gminny Animator Sportu*

NASZE ŁUCZNICZKI NAJLEPSZE W POLSCE!



i Agnieszka Grądzik sięgnęły po mistrzowski tytuł w drużynówce! Nasze „złotka” były klasą dla pozostałych ekip. Podopieczne Katarzyny Klaty, Alicji Maciągowskiej i Ryszarda Kowalskiego w rundzie eliminacyjnej pokonały Społem Łódź i Resovię Rzeszów 6-0. W finale spotkały się z reprezentantkami Łuczniczki Żywiec. Walka była bardzo zacięta, a o wygranej zdecydował baraż, z którego dzielne teresinianki wyszły zwycięsko. Gratulujemy drużynie Mistrzyń Polski!

Do wielkich sukcesów dodać też należy upragniony medal w rywalizacji indywidualnej. Srebrny krążek zdobyła Małgorzata Maciągowska, która w pięknym stylu przebrnęła przez wszystkie fazy rywalizacji. W finale spotkała się z utytułowaną zawodniczką Łuczniczki Żywiec - Sylwią Zyzańską, przegrywając 6-2. Gratulujemy wicemistrzostwa kraju! Rywalizację klubową LKS Mazowsze Teresin zakończył na 4 miejscu.

Podczas rozegranych w Zamościu Mistrzostw Polski Juniorów w łucznictwie rewelacyjnie zaprezentowały się zawodniczki LKS Mazowsze Teresin. Zespół w składzie Małgorzata Maciągowska, Marta Narloch



Z kolei podczas Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży, jaka odbyła się w Warszawie, łuczniczka z Teresina, Natalia Skrok zdobyła... złoty medal Mistrzostw Polski Juniorów Młodszych! Jakże wspaniały, na-

stępny sukces łuczniczy Mazowsza stał się faktem. Strzelając w złoto Natalia pobiła jednocześnie swój rekord życiowy na odległości 50 metrów uzyskując wynik 325 pkt. Gratulujemy!

UROCZYSTA WIZYTA W KLASZTORZE



Kard. Robert Sarah, biskup z Gwinei, prefekt Kongregacji ds. Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów w lipcu br. odwiedził Niepokalanów. Odprawiając uroczystą Mszę św. powiedział m.in.

– Jestem wzruszony, że zaraz po przybyciu do Niepokalanowa mogłem sprawować Mszę św. w ornacie, który był używany przez św. Maksymiliana. Również dzisiaj, podczas tej Eucharystii mam na sobie

jego szaty liturgiczne. Ponadto dziś będzie używany kielich mszalny, którego używał św. Maksymilian – mówił podczas Mszy św. kard. Sarah

Po nabożeństwie, z racji przypadającego w tym

dnia (25 lipca) święta patrona kierowców i podróżujących – św. Krzysztofa, pobłogosławił zgromadzone przed Bazyliką pojazdy służb strażyackich, policyjnych i ratowniczych. Po

tym w sali św. Bonawentury gość z Gwinei spotkał się wspólnie z wiernymi, gdzie odpowiadał na ich liczne pytania.

Tego dnia w Niepokalanowie franciszkanie przyjęli też pielgrzymów z Libanu z relikwiami św. Charbela.

TRADYCYJNY ODPUST W NIEPOKALANOWIE

Tłumy wiernych odwiedziło 15 sierpnia Niepokalanów w święto Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny. Był to również centralny punkt dzieła Wielkiego Zawierzenia Niepokalanemu Sercu Maryi. Uroczystej Mszy św. przy ołtarzu polowym o godz. 11.30 przewodniczył ks. bp Stefan Regmunt, biskup senior diecezji zielonogórsko-gorzowskiej.

Tego dnia, w Święto Matki Boskiej Zielnej, po każdym nabożeństwie odbywało się święcenie kwiatów, owoców i ziół przyniesionych przez wiernych. Tradycyjnie już odpust w Niepokalanowie to także cieszące się dużą popularnością kramy z balonami, obwarzankami, zabawkami i wszelkimi drobiazgami oraz wesołe miasteczko.

Z kolei dzień wcześniej, miały miejsce uroczystości związane z postacią św. Maksymiliana Kolbego. Mszy św. o godz. 11.00 przewodniczył o. Prowincjał Wiesław Pyzio. Wierni złożyli wiązanki kwiatów przy pomniku założyciela Niepokalanowa, zaś po południu w Sanktuarium św. Maksymiliana odbyło się nabożeństwo Transitus.



Amarillo

Zespół muzyczny



- **wesela**
- **bale**
- **studniówki**
- **pikniki**
- **imprezy firmowe**
- **inne imprezy**

Posiadamy własny profesjonalny sprzęt. U nas nie ma półśrodków, jest wysoka jakość dla wymagających albo nie ma nic. Taka jest nasza domena. Gramy tylko i wyłącznie na żywo. Jesteśmy zespołem cover-owym dlatego masz gwarancję bogatego repertuaru dostosowanego do Twoich upodobań muzycznych. Zapraszamy do kontaktu.

www.zespolamarillo.pl

Tel. 504 004 005, kontakt@zespolamarillo.pl